

Bloc-notes

Michel Vaïs

Number 81, 1996

URI: <https://id.erudit.org/iderudit/25375ac>

[See table of contents](#)

Publisher(s)

Cahiers de théâtre Jeu inc.

ISSN

0382-0335 (print)

1923-2578 (digital)

[Explore this journal](#)

Cite this document

Vaïs, M. (1996). Bloc-notes. *Jeu*, (81), 210–214.

Décès de Georges Groulx

C'est le 9 février dernier qu'est mort Georges Groulx, âgé de 74 ans, plusieurs années après avoir été forcé par la maladie de se retirer, alors qu'il était au faite de sa carrière d'acteur. Connus et appréciés comme comédiens, metteurs en scène, réalisateurs de télévision et pédagogues, Georges Groulx avait aussi été le seul à figurer parmi les cofondateurs de deux importantes institutions montréalaises : le Théâtre du Nouveau Monde, en 1951,

et la Nouvelle Compagnie Théâtrale, en 1964. Depuis son Scapin agile chez les Compagnons de saint Laurent jusqu'à ses rôles dramatiques dans le répertoire de Marcel Dubé, Groulx a exploré un vaste éventail de personnages, laissant le souvenir d'un acteur souple, alliant intelligence et sensibilité, capable de déclencher des rires fous non pas en raison d'une quelconque particularité de son physique, mais par son talent exceptionnel d'interprète.

Michel Vaïs



Georges Groulx (Horace) et Jean-Louis Roux (Vincent) dans *Le Temps des lilas* de Marcel Dubé, créé au TNM en 1958. Photo : Henri Paul.

Échanges d'auteurs

L'association française Théâtrales, qui est grosso modo l'équivalent français du CEAD, a organisé, avec ce groupe et le Théâtre Artistic-Athévains de Paris « Une saison québécoise – autour de l'écriture dramatique », en mars 1997. Se situant dans le prolongement d'échanges fructueux entre le CEAD et Théâtrales depuis 1984, cette manifestation a commencé, le 27 février, par un débat animé par notre confrère Gilles Costaz, directeur du *Journal du Théâtre*, mettant en présence les auteurs Carole Fréchette et Wajdi Mouawad. Par la suite, du 3 au 8 mars, le Théâtre du Rond Point accueillit des lectures de textes de Carole Fréchette, Marie-Line Laplante et Wajdi Mouawad, ainsi qu'une production française du *Pont de pierres et la peau d'images* de Daniel Danis ; une rencontre intitulée « Les auteurs québécois, un théâtre en mutation » eut aussi lieu le 3 mars.

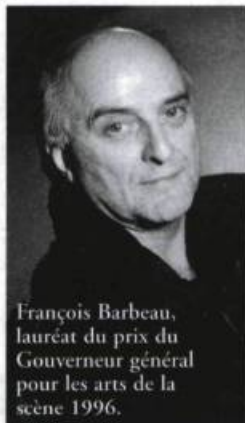
C'est au cours du Festival de théâtre des Amériques que le Québec offrira la réciprocité. En effet, en plus de rencontres et de débats sur « l'édition théâtrale, les résidences d'auteurs, la production et la diffusion du répertoire francophone », trois pièces d'auteurs français – Michel Azama, Enzo Cormann et Valère Novarina – et deux autres d'auteurs provenant d'autres pays de la francophonie – Koulsy Lamko et M'Hamed Benguettaf – y feront l'objet de mises en lecture assumées par des équipes québécoises.

Prix

Les lauréats des prix littéraires du Gouverneur général du Canada de 1996, catégorie théâtre, sont : Normand Chaurrette pour *le Passage de l'Indiana* (Leméac

/Actes Sud – Papiers) du côté francophone et Colleen Wagner pour *The Monument* (Playwrights Canada Press) du côté anglophone.

Le concepteur de costumes et pédagogue François Barbeau a obtenu un des prix du Gouverneur général pour les arts de la scène 1996. Ancien chef de la section décoration de l'École nationale de théâtre du Canada, François Barbeau est le maître incontesté du costume de théâtre au Québec, métier qu'il pratique sans interruption depuis quarante ans. Il a aussi signé plusieurs décors, des costumes pour le cinéma, pour



François Barbeau, lauréat du prix du Gouverneur général pour les arts de la scène 1996.

le Festival de Stratford et pour la Comédie-Française et, récemment, des mises en scène. Il a fondé avec Louise Jobin et François Laplante l'Atelier de costumes BJJ en 1972 et, en 1994, il a cofondé le Centre national de recherche et de diffusion du costume de Montréal.

Le 9 octobre, l'Association québécoise des critiques de théâtre (AQCT) a décerné ses prix pour la saison 1995-1996. À Montréal, le prix va à *Quartett*, de Heiner Müller, monté par Brigitte Haentjens à l'Espace GO et, à Québec, il est décerné à la pièce *le Piège. Terre des hommes* d'André Morency et Lili Pichet, mise en scène par Philippe Soldevila et produite par le Théâtre du Paradoxe. Par ailleurs, l'AQCT a décerné un prix spécial, à titre posthume, à Robert Gravel.

Au cours de sa troisième Soirée des Masques, le 17 novembre 1996, l'Académie québécoise du théâtre a ac-

cordé les prix suivants :

- **texte original** : *la Bonne Femme* de Jasmine Dubé, Théâtre Bouches Décousues
- **mise en scène** : Martin Faucher, *la Bonne Femme*, Théâtre Bouches Décousues
- **musique originale** : Robert Caux, *Elseneur*, Ex Machina
- **traduction** : Normand Chaurette, *le Songe d'une nuit d'été*, Théâtre du Trident
- **interprétation féminine** : Annick Bergeron, *Tableau d'une exécution*, Théâtre de l'Opsis
- **interprétation masculine** : Guy Nadon, *Cyrano de Bergerac*, Théâtre du Nouveau Monde
- **interprétation féminine (soutien)** : Lise Castonguay, *Méphisto*, Théâtre du Trident
- **interprétation masculine (soutien)** : Jacques-Henri Gagnon, *le Songe d'une nuit d'été*, Théâtre du Trident
- **costumes** : Isabelle Larivière, *le Songe d'une nuit d'été*, Théâtre du Trident
- **éclairages** : Alain Lortie, *les Âmes mortes*, Carbone 14
- **décor** : *ex aequo*, Carl Filion, *le Songe d'une nuit d'été*, Théâtre du Trident, et Danièle Lévesque, *Quartett*, Espace GO
- **production de l'année jeunes publics** : *la Bonne Femme*, Théâtre Bouches Décousues
- **production de l'année langue anglaise** : *The Stone Angel*, Centaur Theatre Company
- **production de l'année Montréal** : *ex aequo les Âmes mortes*, Carbone 14, et *Quartett*, Espace GO
- **production de l'année Québec** : *les Sept Branches de la rivière Ota*, Ex Machina

- **production de l'année régions** : *Fantômes de fantômes*, le Boléro (Saint-Hyacinthe)
- **production de l'année théâtre en été** : *Art*, Avanti Plus
- **Masque du public** : *ex aequo Albertine, en cinq temps*, Espace GO, et *Demain matin, Montréal m'attend*, Productions Demain matin, Montréal m'attend

Enfin, un Masque spécial de l'Académie (le seul doté d'une bourse de 10 000 \$) est allé au Théâtre Sans Fil et un hommage a été rendu aux Compagnons de saint Laurent, dont plusieurs se retrouvaient dans la salle Ludger-Duvernay du Monument-National, où avait lieu la remise de prix télévisée en direct par Radio-Canada.



Nos vingt ans

C'est à l'Usine C, le 20 janvier 1997, que l'équipe de rédaction de *Jeu* a célébré les vingt ans de la revue en même temps que la parution du numéro 80. De nombreux collaborateurs, administrateurs, anciens rédacteurs, employés et amis des Cahiers ont pu fraterniser avec toute



Pierre Lavoie, lors du lancement de *Jeu* 80.

Au nom de *Jeu*, Michel Vaïs a offert aux fondateurs de la revue une bouteille de vin. Sur la photo : Yolande Villemaire, Claude Des Landes, Lorraine Hébert et Gilbert David.
Photos : Marc Laberge.

l'équipe actuelle, présentée par la rédactrice en chef, Lorraine Camerlain, et Pierre Lavoie a parlé du numéro spécial qu'il venait de codiriger avec Patricia Belzil. Pour remercier ceux qui ont mis au monde la revue, l'animateur Michel Vaïs a invité Gilbert David, Claude Des Landes, Lorraine Hébert et Yolande Villemaire, cofondateurs de *Jeu*, à recevoir une bouteille de vin à étiquette personnalisée. Dans son laïus, Gilbert David a rappelé les débuts fort modestes d'une entreprise d'abord liée aux Éditions Quinze, et souligné sa persévérance jusqu'à aujourd'hui tout comme sa fidélité aux objectifs originaux. On a aussi rappelé le souvenir ému d'un cinquième cofondateur aujourd'hui disparu, Michel Beaulieu, et entendu un vibrant message sur vidéo de Carole Fréchette, ancienne rédactrice, qui se trouvait à ce moment-là en France pour un séjour d'écriture. Elle lisait un texte paru dans *Jeu* 80, « Pour donner une forme à la vie ».

Ginette Noiseux, Artiste pour la Paix

Le jour de la Saint-Valentin, à l'Espace GO, l'organisme les Artistes pour la Paix a dévoilé le nom de sa lauréate pour l'année 1996. Il s'agit de Ginette Noiseux, scénographe et directrice artistique de l'Espace GO, laquelle s'inscrit ainsi dans une lignée qui va de Daniel Lavoie (1988) à Marie-Claire Séguin (1995), en passant par Andrée Lachapelle, Richard Séguin, Simone Monet-Chartrand, Gilles Tremblay, Armand Vaillancourt, enfin, Alex Magrini et Florent Vollant. Le metteur en scène René Richard Cyr, qui a dévoilé le nom de l'Artiste pour la Paix 1996, a souligné que grâce à Ginette Noiseux, artiste elle-même, les élans d'autres créateurs peuvent « s'implanter avec force dans l'art et la culture », mais aussi « s'imbriquer dans une réalité », car elle entretient des liens

étroits entre le monde du théâtre et le public.

Au nom du conseil d'administration des Artistes pour la Paix, Pierre Jasmin a rappelé la passion de madame Noiseux pour un théâtre engagé qui, comme elle le dit, doit prendre le relais quand « l'histoire et le politique s'essoufflent » ; il a aussi précisé que depuis 1990 elle proposait au public « des œuvres porteuses de sens, tant social que civique ou pacifiste », comme en témoignent deux œuvres produites récemment à GO, qui dénoncent les ravages de la guerre : *les Combustibles* et *les Guerriers*. Les auteurs Michel Garneau et René-Daniel Dubois ont également rendu hommage à Ginette Noiseux, ce dernier déclarant qu'elle « regarde le monde autrement qu'un lion observe un troupeau de gazelles pour savoir laquelle il va bouffer en premier ».

Les Artistes pour la Paix ont vu le jour en 1983, à l'initiative du chanteur et poète Gilles Vigneault. L'organisme regroupe plus de six cents artistes québécois de diverses disciplines, qui œuvrent pour « l'épanouissement d'une paix durable par le désarmement et la justice sociale ».

Nominations

André Courchesne, auparavant coordonnateur de l'Office des tournées du Conseil des Arts du Canada, a été nommé chef du Service du théâtre du même Conseil. Son expérience dans l'administration théâtrale est liée principalement à son passage à la direction du Théâtre Parminou, des Productions Germaine Larose, du Carrousel et du Festival de théâtre des Amériques.

Après la démission rapide et imprévue de Gilles Pelletier (« à cause d'un horaire trop chargé »), le Conseil québécois du

théâtre a annoncé le 14 novembre 1996 que son nouveau président serait Alain Fournier. Jusqu'ici vice-président et représentant, au Conseil, des praticiens individuels, Alain Fournier est comédien, metteur en scène et auteur, en plus de diriger le module d'art dramatique de l'Université du Québec à Montréal, où il enseigne. Il joue dans *l'Histoire de l'oiseau*, en quatre langues et en tournée mondiale avec les Deux Mondes depuis près de cinq ans (notamment à Brighton, Hong-Kong et Manille cette saison) ; sa mise en scène de *Déséquilibre – le défi* pour le DynamO Théâtre est aussi en tournée depuis cinq ans (Australie et Singapour cette année) ; et son texte *Jusqu'aux os // To the Bone*, produit par la compagnie pour adolescents le Clou, fait l'objet d'une tournée transcanadienne pour une troisième année.

Du côté des critiques, deux membres de la rédaction de *Jeu* se sont distingués : Louise Vigeant a été réélue présidente de l'Association québécoise des critiques de théâtre en 1997 et Michel Vaïs a été élu, lors du congrès d'Helsinki (Finlande) en octobre dernier, vice-président de l'Association internationale des critiques de théâtre pour un mandat de deux ans.

Erratum

C'est bien Luc (et non Paul) Morrisette qui a magnifiquement interprété Van Gogh dans *l'Ange et le Corbeau*. L'erreur se trouvait dans *Jeu* 80, p. 82. Toutes nos excuses.

Où trouver *Jeu* en France ?

Librairie Bonaparte
31, rue Bonaparte, 75006 Paris
Librairie le Coupe-Papier
19, rue de l'Odéon, 75006 Paris
Librairie théâtrale
3, rue Marivaux, 75002 Paris
Librairie Dialogues Théâtre
44, rue de la Clef, 59800 Lille
Librairie du Québec
30, rue Gay Lussac, 75005 Paris

Diane Miljours : Tél. : 44.43.21.50
Télécopieur : 44.43.21.99

Où trouver *Jeu* en Belgique ?

Éditions Lansman
Promotion Théâtre
63, rue Royale, B-7141 Carnières

Tél. : 064.44.75.11